



# Commencez ici

[Français]

# Start hier

[Nederlands]

# Empiece aquí

[Español]



**English**  
**Deutsch**  
**Italiano**

Windows is either a registered trademark or  
trademark of Microsoft Corporation in the United  
States and/or other countries.

Z4B56-90033

Printed in English    Printed in French    Printed in Spanish

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.



# 1

## Remplissage des réservoirs d'encre

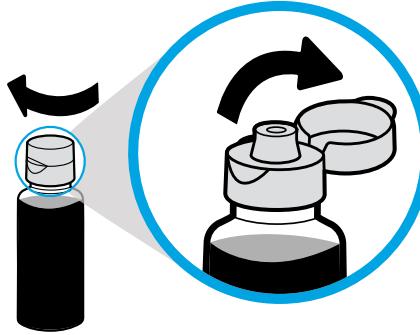
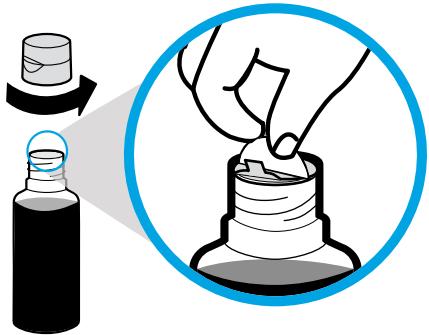
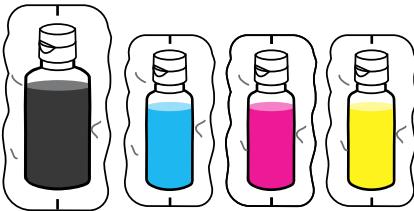
FR

## Inktanks vullen

NL

## Llenado de los depósitos de tinta

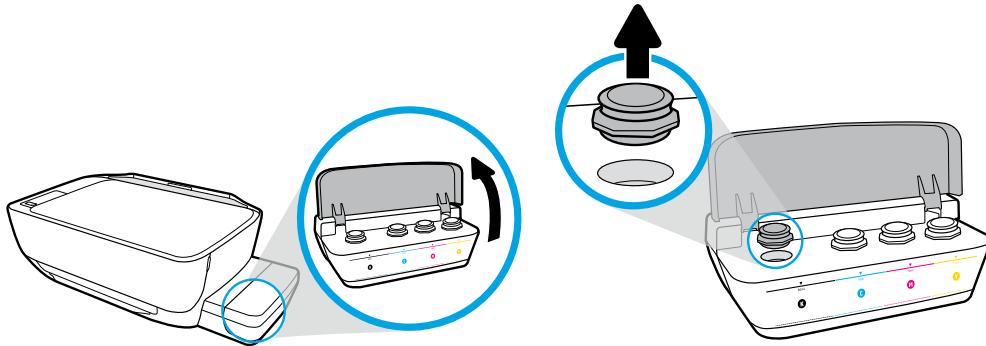
ES



Enlevez le bouchon du flacon noir, retirez le joint. Remettez en place le bouchon, rabatsez le couvercle pour l'ouvrir.

Draai de dop van het flesje met zwarte inkt en verwijder het zegel. Draai de dop weer vast en open het flesje.

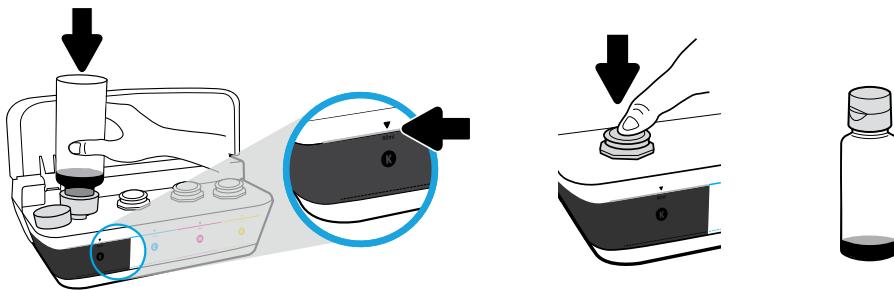
Retire el tapón de la botella negra y quite el precinto. Vuelva a poner el tapón y levante la tapa.



Ouvrez le couvercle du réservoir d'encre. Enlevez le bouchon sur le réservoir noir.

Open de klep voor de inkttanks. Verwijder de stop voor de zwarte tank.

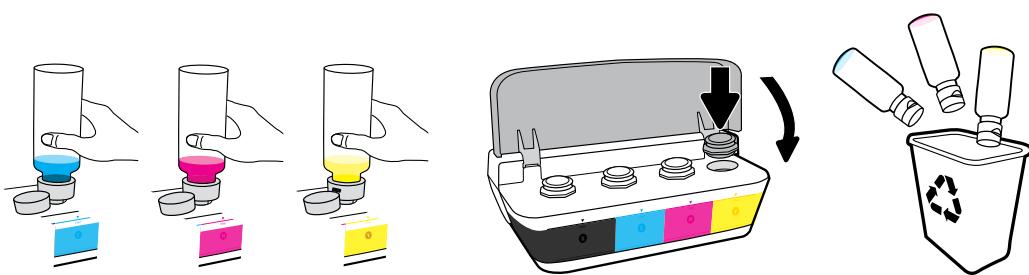
Abra la tapa del depósito de tinta. Retire el tapón del depósito negro.



Maintenez le flacon sur la buse du réservoir. Remplissez jusqu'à la ligne. Remettez en place le bouchon et appuyez fermement pour le fermer. Il restera de l'encre noire (K) dans le flacon.

Plaats het flesje ondersteboven op de tank. Vul de inkt tot de lijn. Plaats de stop terug en druk deze stevig vast. Bij zwarte inkt (K) blijft er wat achter in de fles.

Sujete la botella en la boquilla del depósito. Llene con tinta hasta donde indica la línea. Sustituya el tapón y presione firmemente para cerrar. Black (K) ink will have leftover ink in bottle.



Répétez les étapes pour chaque couleur. Refermez le capot. Conservez l'encre noir restante pour faire l'appoint.

Herhaal deze stappen voor de kleureninkt. Sluit de klep. Bewaar de overgebleven inkt voor de volgende keer.

Repita los pasos para cada color. Cierre la tapa. Guarde la tinta negra restante para rellenar los recipientes.

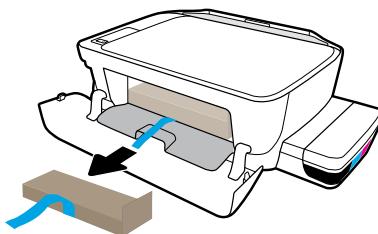
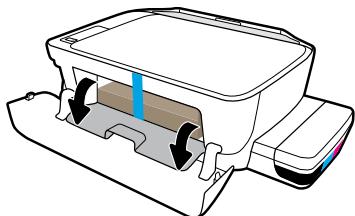
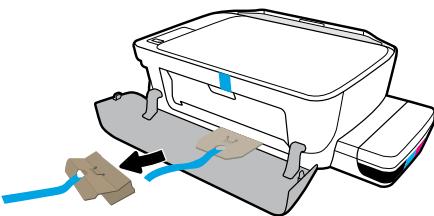
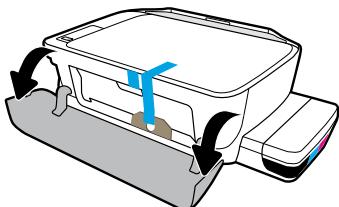
# 2

Déballez et allumez FR

Uitpakken en gereedmaken NL

Desembale y encienda el equipo ES

---



Retirez l'emballage, le ruban et les deux fixations en carton.

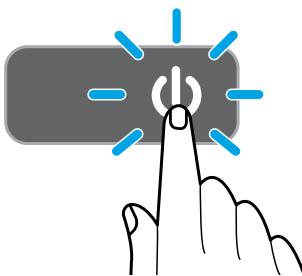
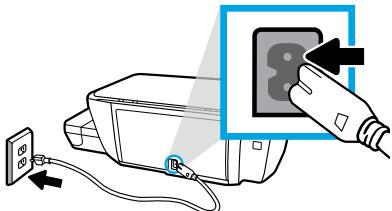
---

Verwijder het verpakkingsmateriaal, de tape en twee kartonnen klemmen.

---

Retire el material de embalaje, la cinta y las dos sujeciones de cartón.

---



Branchez le cordon d'alimentation et allumez l'imprimante.

Sluit het netsnoer aan en schakel de printer in.

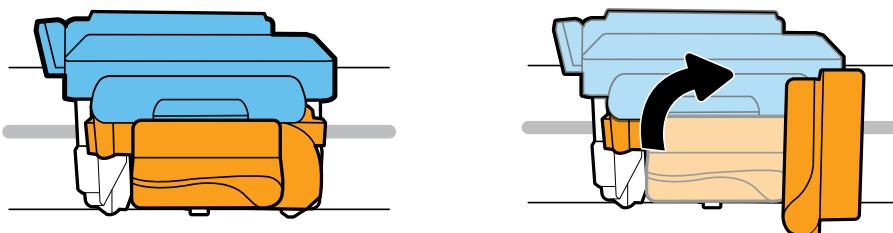
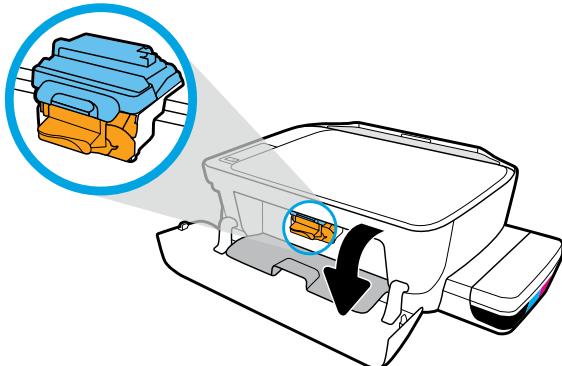
Enchufe el cable de alimentación y encienda la impresora.



 Branchez le câble USB uniquement lorsque vous y êtes invité pendant l'installation du logiciel.

Sluit de USB-kabel aan wanneer u daar tijdens de software-installatie om wordt gevraagd.

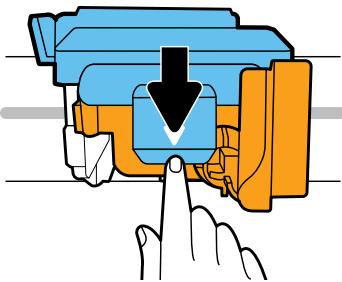
Conecte el cable USB cuando se le indique durante la instalación del software.



Patiencez le temps que le chariot d'impression se déplace au centre et qu'il s'arrête. Tournez la poignée orange.

Wacht tot de printwagen naar het midden van de printer beweegt en daarna tot stilstand komt. Draai aan de oranje hendel.

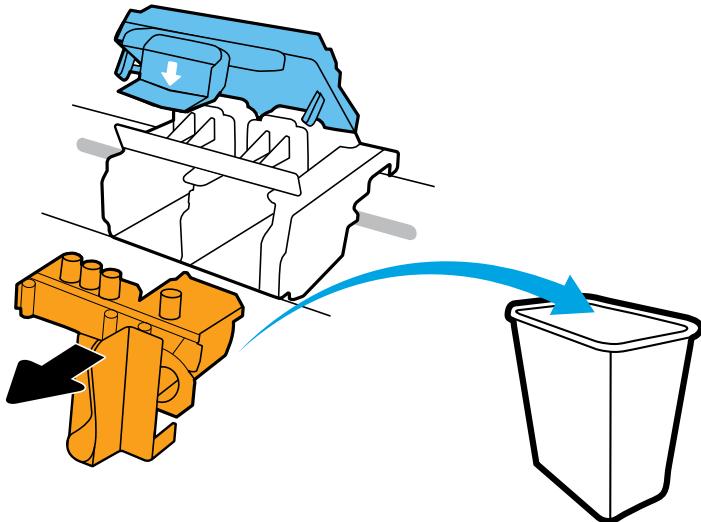
Espere que el carro de impresión se mueva al centro y se detenga. Gire la palanca naranja.



Appuyez sur le loquet bleu pour l'ouvrir.

Druk de blauwe vergrendeling omlaag om deze te openen.

Presione el pestillo azul hacia abajo y ábralo.



Retirez et jetez la pièce en plastique orange. Manipulez avec soin pour éviter les taches d'encre.

Verwijder het oranje deel en gooi dit weg. Wees voorzichtig om inktvlekken te voorkomen.

Quite y deseche la pieza de plástico naranja. Manéjela con cuidado para evitar manchas de tinta.

# 3

## Installation des têtes d'impression

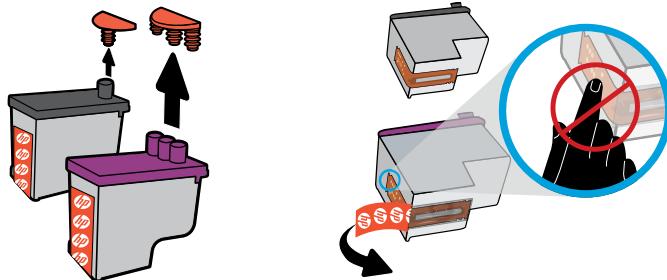
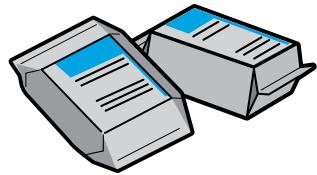
FR

## Printkoppen installeren

NL

## Instalación de los cabezales de impresión

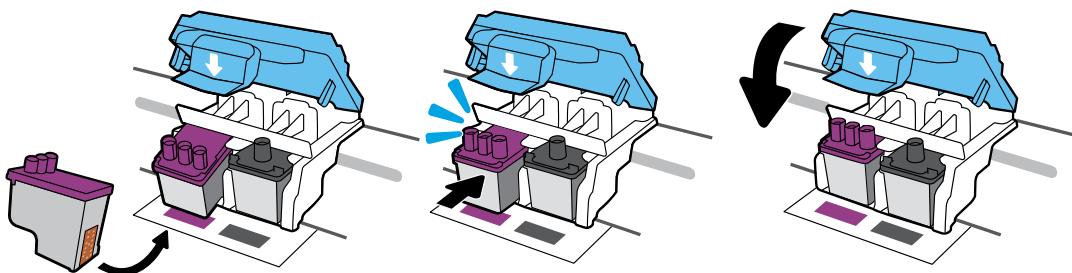
ES



Enlevez les bouchons sur le dessus des têtes d'impression, puis retirez la bande des contacts en utilisant des languettes pour tirer.

Verwijder de stoppen aan de bovenkant van de printkoppen en verwijder de tape van de contactpunten.

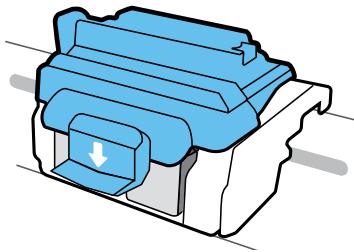
Retire los tapones de la parte superior de los cabezales de impresión y después retire la cinta de los contactos con las lengüetas.



Faites glisser les têtes d'impression jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Fermez bien le loquet bleu.

Schuif de printkoppen in het compartiment tot ze vastklikken. Sluit de blauwe vergrendeling stevig.

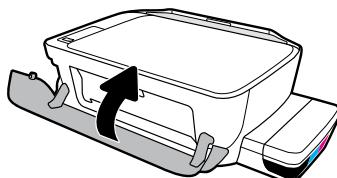
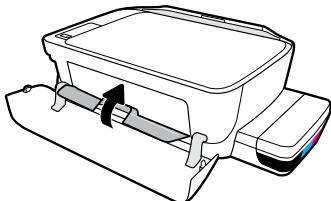
Deslice los cabezales de impresión hasta que se ajusten. Cierre firmemente el pestillo azul.



**IMPORTANT !** Maintenez le loquet bleu fermé après avoir installé la tête d'impression.

**BELANGRIJK!** Houd de blauwe vergrendeling gesloten na het installeren van de printkoppen.

**IMPORTANTE** Mantenga el pestillo azul cerrado después de la instalación del cabezal de impresión.



Fermez la porte d'accès à la tête d'impression, puis fermez la porte avant.

Sluit de toegangsklep voor de printkoppen en sluit vervolgens de voorste klep.

Cierre la puerta de acceso al cabezal de impresión y después cierre la puerta delantera.

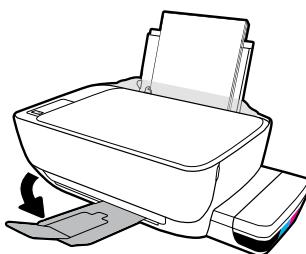
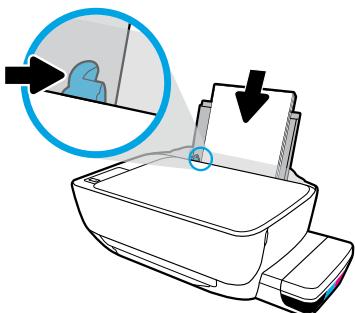
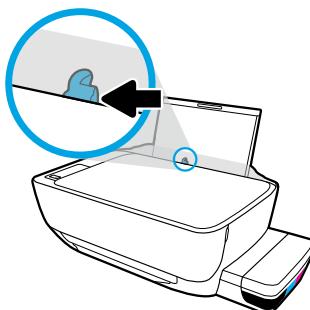
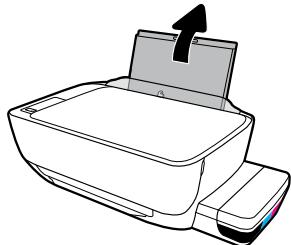
# 4

## Chargement du papier FR

## Papier plaatsen NL

## Carga del papel ES

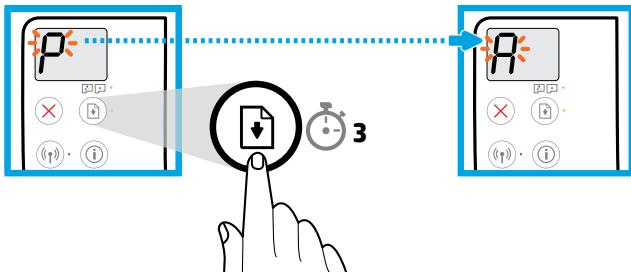
---



Retirez le bac d'entrée. Chargez du papier ordinaire et ajustez le guide. Dépliez le bac de sortie et son extension.

Trek de invoerlade naar buiten. Plaats gewoon wit papier en pas de geleider aan. Trek de uitvoerlade en het verlengstuk naar buiten.

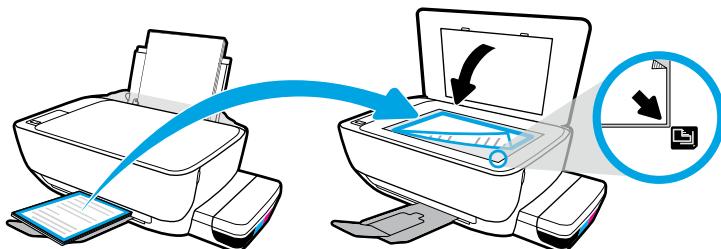
Extraiga la bandeja de entrada. Cargue papel blanco normal y ajuste la guía. Tire de la bandeja de salida y del extensor.



Appuyez sur (Reprendre) pendant 3 secondes. Attendez que la page d'alignement s'imprime lorsque le « P » clignotant devient un « A ».

Druk gedurende 3 seconden op (Hervatten). Wacht tot de uitlijningspagina wordt afgedrukt wanneer de knipperende 'P' verandert in een 'A'.

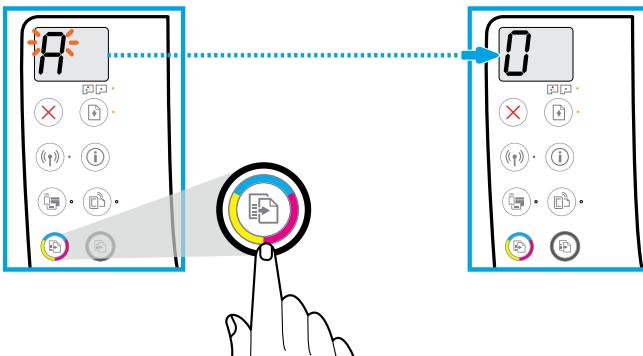
Presione (Reanudar) durante 3 segundos. Espere que se imprima la página de alineación cuando una "P" intermitente se convierta en "A".



Placez la page d'alignement sur la vitre du scanner.

Leg de uitlijningspagina op de glasplaat van de scanner.

Ponga la página de alineación sobre el cristal del escáner.



L'imprimante peut faire temporairement de légers bruits.

De printer kan hierbij wat geluid maken.

Es posible que la impresora emita ruidos tenues temporalmente.

---

Appuyez sur (Copie couleur) pour terminer l'alignement de la tête d'impression. Continuez la configuration lorsque « A » devient « 0 ».

---

Druk op (Kopiëren kleur) om de printkopuitlijning te voltooien. Als de 'A' verandert in '0', gaat u door met de configuratie.

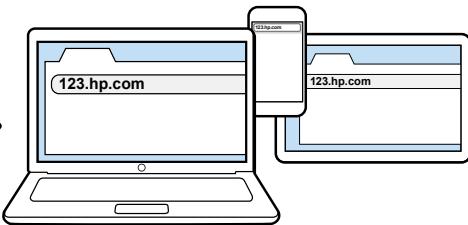
---

Presione (Copia color) para completar la alineación del cabezal de impresión. Continúe con la instalación cuando "A" se convierta en "0".



123.hp.com

123.hp.com ➔



Saisissez **123.hp.com** dans un navigateur Web sur votre ordinateur ou votre appareil mobile pour télécharger et installer le logiciel d'impression HP ou l'application HP Smart.

**Remarque à l'attention des utilisateurs de Windows® :** Vous pouvez également commander un CD du logiciel de l'imprimante sur le site [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

Enregistrez votre imprimante en ligne lors de l'installation du logiciel ou de l'application mobile. Vous pouvez également en savoir plus sur l'inscription sur le site [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

#### Besoin d'aide ?

Appuyez sur (Information) sur le panneau de commande de l'imprimante pour imprimer une page d'information concernant la connexion de vos appareils mobiles.

Typ **123.hp.com** in een webbrowser op uw computer of mobiele device om de HP printersoftware of HP Smart app te downloaden en installeren.

**Opmerking voor Windows®-gebruikers:** U kunt ook een cd met printersoftware bestellen op [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

Registreer uw printer online tijdens het installeren van de software of mobiele app. Ga voor meer informatie over deze registratie naar [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

#### Hulp nodig?

Druk op (Informatie) op het bedieningspaneel van de printer om een pagina af te drukken met informatie over het maken van verbinding met uw mobiele apparaten.

Escriba **123.hp.com** en el navegador web de su equipo o dispositivo móvil para descargar e instalar el software de la impresora de HP o la aplicación HP Smart.

**Nota para usuarios de Windows®:** también puede solicitar un CD con el software de la impresora en [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

Registre su impresora online durante la instalación del software o la aplicación móvil. También puede obtener información sobre el registro en [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

#### **¿Necesita ayuda?**

Presione  (Información) en el panel de control de la impresora para imprimir una página de información sobre cómo conectar los dispositivos móviles.

---



**IMPORTANT :** Lisez les pages suivantes pour éviter toute détérioration de votre imprimante.

---

**BELANGRIJK:** Lees de volgende pagina's om schade aan de printer te voorkomen.

---

**IMPORTANTE:** Lea las siguientes páginas para evitar daños a su impresora.

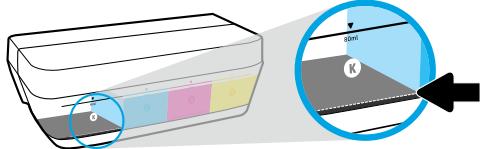
---



## Maintenez toujours des niveaux d'encre appropriés FR

### De inktniveaus moeten altijd juist zijn NL

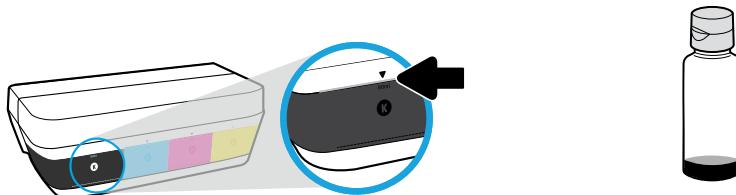
### Mantenga siempre los niveles de tinta adecuados ES



Faites toujours l'appoint d'encre avant que le niveau soit en-dessous de la ligne inférieure.

Vul de inkt altijd voordat het niveau tot onder de onderste lijn komt

Siempre rellene los depósitos antes de que la tinta llegue a la línea de mínimo.



Remplissez jusqu'à la ligne supérieure. Un peu d'encre peut rester dans les flacons.

Vul de inkt tot de bovenste lijn. Er kan wat inkt overblijven in de flesjes.

Llene con tinta hasta donde indica la línea de máximo. Es posible que queden restos de tinta en las botellas.

 Les services ou réparations du produit requis suite à un remplissage incorrect des réservoirs d'encre et/ou l'utilisation d'encre de marque autre que HP ne sont pas couverts par la garantie.

Onderhoud aan of reparatie van het product door het onjuist vullen van de inkttanks en/of door het gebruik van inkt van derden wordt niet gedekt door de garantie.

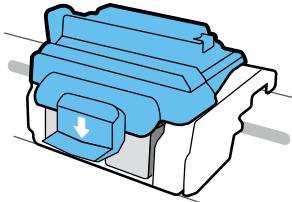
El servicio o las reparaciones del producto que sean necesarios como resultado de llenar los depósitos de tinta incorrectamente o utilizar tinta que no sea de HP no estarán cubiertos por la garantía.



Maintenez les loquets fermés FR

Houd de vergrendeling gesloten NL

Mantenga el pestillo cerrado ES



Après la configuration, n'ouvrez pas le loquet bleu sauf si vous devez installer de nouvelles têtes d'impression ou si vous devez déplacer l'imprimante en dehors de votre domicile ou de votre bureau.

Open de blauwe vergrendeling alleen als u nieuwe printkoppen installeert of de printer naar een locatie buiten uw huis of kantoor verplaatst.

Después de la instalación, no abra el pestillo azul a menos que instale nuevos cabezales de impresión o que traslade la impresora fuera de su casa u oficina.



Déplacement de l'imprimante après configuration FR

De printer verplaatsen na installatie NL

Trasladar la impresora después de la instalación ES

**Courte distance :** Si vous déplacez l'imprimante à l'intérieur de votre domicile ou de votre bureau, maintenez le loquet bleu fermé et maintenez l'imprimante de niveau.

**Longue distance :** Si vous déplacez l'imprimante en dehors de votre domicile ou de votre bureau, consultez le site [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com) ou contactez HP.

**Korte afstand:** Als u de printer verplaatst naar een andere locatie in uw huis of kantoor, houdt u de blauwe hendel gesloten en houdt u de printer horizontaal.

**Lange afstand:** Als u de printer buiten uw huis of kantoor verplaatst, gaat u naar [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com) of neemt u contact op met HP.

**Distancia corta:** Si mueve la impresora dentro de su hogar u oficina, mantenga el pestillo azul cerrado y la impresora a nivel.

**Distancia larga:** Si mueve la impresora fuera de su hogar u oficina, visite [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com) o póngase en contacto con HP.